

Art. 3. L'arrêté ministériel du 17 janvier 1978 fixant les critères d'octroi des subsides à l'entretien des ateliers protégés, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1981 et par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 1990, est complété d'un article 1^{erbis}, rédigé comme suit:

« Art. 1^{erbis}. La subvention visée par le présent arrêté est uniquement attribuée pour autant que la subvention totale pour le trimestre en question, calculée conformément aux articles 2 à 4, dépasse d'un quart l'amortissement que l'atelier doit effectuer en vertu de la décision de subvention sur la subvention des investissements immobiliers pour l'année qui précède l'exercice de deux années et pour laquelle la subvention, visée par le présent arrêté, est octroyée.

Les subventions pour des investissements immobiliers octroyées à une autre personne morale en faveur d'un atelier protégé, sont — pour l'application du présent article — considérées comme octroyées à un atelier protégé, étant entendu que, pour l'application de l'alinéa précédent, le loyer, payé par l'atelier à la personne morale subventionnée, est déduit de l'amortissement. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1995.

Art. 5. Le Ministre flamand, compétent en matière d'aide aux personnes, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 2559

20 JULI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 1993 betreffende de toekenning van een crisissubsidie aan de beschutte werkplaatsen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op de artikelen 4, 7^o, en 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 85, 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 1993 betreffende de toekenning van een crisissubsidie aan de beschutte werkplaatsen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 21 juni 1994;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 juli 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 15 juli 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1988;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend geboden is de tijdelijke maatregelen te verlengen die de beschutte werkplaatsen in staat stellen het hoofd te bieden aan de huidige laagconjunctuur in de sector van de beschutte tewerkstelling;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 1993 betreffende de toekenning van een crisissubsidie aan de beschutte werkplaatsen door het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, wordt aangevuld met de woorden « en voor de laatste twee kwartalen van 1994 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1994.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 94 — 2559

20 JUILLET 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mai 1993 relatif à l'octroi d'un subside de crise aux ateliers protégés par le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » (Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées)

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés;

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées, notamment les articles 4, 7^e et 74;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1963 relatif au reclassement social des handicapés, notamment l'article 85, 3^e;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mai 1993 relatif à l'octroi d'un subside de crise aux ateliers protégés par le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » (Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées);

Vu l'avis du conseil d'administration du « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap », donné le 21 juin 1994;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 13 juillet 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent en matière de budget, donné le 15 juillet 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'impose de reconduire les mesures temporaires qui permettent aux ateliers protégés de faire face à l'actuelle basse conjoncture dans le secteur de l'emploi protégé;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mai 1993 relatif à l'octroi d'un subside de crise aux ateliers protégés par le « Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap » (Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées), est complété par les mots « et pour les deux derniers trimestres de 1994 ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} juillet 1994.

Art. 3. Le Ministre flamand, compétent en matière d'assistance aux personnes, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 94 — 2560

20 JULI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van artikel 82 van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 23, tweede lid;

Gelet op het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 74, gewijzigd bij het decreet van 22 december 1993 en op de artikelen 52, 3^e, en 53;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, inzonderheid op artikel 82, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 10 mei 1965 en 21 januari 1971;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, gegeven op 19 juli 1994;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 juni 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 4 juli 1994;

Overwegende dat het noodzakelijk is dringend de bepalingen inzake de uiterste datum voor het indienen van aanvragen voor subsidiëring van de aankoop van roerende en onroerende goederen voor het werkingsjaar 1994 te wijzigen teneinde de overname van de infrastructuur voor de activiteiten van een voorziening in vereffening door een andere inrichtende macht mogelijk te maken en aldus de continuïteit van de werking van deze voorzieningen te vrijwaren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 82 van het koninklijk besluit van 5 juli 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 10 mei 1965 en 21 januari 1971, wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd dat luidt als volgt:

« De bij het eerste lid bedoelde uiterste datum van 15 januari voor het indienen van een aanvraag om subsidiëring geldt evenwel niet voor de aanvragen om subsidiëring van de aankoop van goederen van een in de loop van het werkingsjaar in vereffening gestelde inrichtende macht, in zoverre de aanvragende persoon deze aankoop doet met het oog op het verder zetten van de activiteiten van de voorziening waarvan de inrichtende macht in vereffening werd gesteld. »